



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

**Carrera: Tecnólogo en interpretación y traducción LSU
– español**

Unidad curricular: Lengua de señas Internacional

Área Temática: Lengua

Semestre: Par

	Cargo	Nombre	D departamento/Sección
Responsable del curso	Prof Ad	Adriana de Leon	Mdeo - Tuilsu
Encargado del curso	Prof asistente	Fabricio Etcheverry	Mdeo - Tuilsu
Otros participantes del curso	Asistente	Fabricio Etcheverry	Mdeo- Tuilsu
	Asistente	Elaine Fernandez	Salto- Cenur

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	35 horas
Trabajos domiciliarios	SI
Plataforma EVA	NO
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	videgrabaciones supervisadas, 1 parcial
TOTAL DE CRÉDITOS	6

Asistencia	Obligatoria
-------------------	--------------------

Permite exoneración	SI
----------------------------	-----------

Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios	NO	Cupos, servicios y condiciones: (Si no está ofertada como electiva, escriba NO CORRESPONDE)
---	-----------	--

Forma de evaluación :El Curso se gana con el 75 % de asistencias; se aprueba por exoneración mediante evaluación continua, supervisiones y dos parciales.

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):
Curso destinado a hablantes de español teniendo una base buena en LSU para perfeccionarla como segunda lengua.

Objetivos:

- Desarrollar estrategias lingüísticas de conversión en SI (Señas Internacional), que favorezcan la comprensión, expresión e interacción en dicha lengua y en distintos contextos.
- Realizar de actividades de investigación de la lengua extranjera (Lenguas de diferentes países)
- Permitir el ejercicio conversatorio en SI sobre un conjunto de temáticas académicas previamente seleccionadas para ampliar el repertorio lingüístico de los estudiantes.

Contenidos:

- Las transferencias de la SI.
- Información en general (Historia)
- Comprensión lectora (SI)
- Nivel paramétrico, configuración manual, movimiento, ubicación, orientación, expresión facial.
- Iconicidad parcial e iconicidad total.

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1	Textos videograbados en LSI sobre diferentes temas.
.	
2	Diccionario: A Handbook on internacional sign (Manual de Signos Internacional), www.spreadthesign.com , http://deafworldsign.com/ , https://www.youtube.com/user/deafworldsign y https://www.youtube.com/watch?v=-SDJFNuUzI4
.	
3	Textos videograbados en SI sobre temáticas vinculadas a los sordos.
.	
4	Se trabajará además con textos videograbados en SI bajados de varias páginas de internet: Whatsapp, Facebook, Youtube, etc...
.	
5	
.	
6	
.	
7	
.	
8	

.
9
.
1
0
.

Año 2019